

# CONTENTS

- 編者的話
- 5 會長報告
- 7 會員事務部  
5人籃球挑戰賽
- 9 製造技術部  
參觀香港應用科技研究院
- 10 創新產品及開發部
  - 香港春季電子產品展2014
  - HKDI Mentorship Scheme 2014 Grad Show
  - 家電安全及選擇指南介紹
  - 2014香港時尚產品博覽 哈爾濱工展會
  - 香港優質家電 廣州上下九路展銷會
- 15 香港家電名人飯局
  - 張錦輝先生, J.P.
  - 陳弘毅教授, S.B.S., J.P.
- 18 周年慶典
  - 第十五次全體會員大會
  - 第九屆理事會選舉及晚宴
  - 第九屆理事會成立大典暨周年晚宴
- 24 企業專訪・流金歲月
  - 港星・冼致強先生
  - 建樂士・孫啟烈先生
  - 毅興行・許國光先生
  - 中美・文肇偉先生
- 32 行業資訊  
香港家用電器業概況
- 34 其他  
- 新會員介紹
- 35 簡訊 / 活動預告  
2015活動計劃、活動預告及會員通訊





OHM ELECTRIC CO., LTD  
歐姆電機株式會社

## Wiring Accessories 配線器材

- Cable gland 纜線夾套
- Insulation caps and covers 絕緣駁線器
- Liquid-tight junction box 防水接線盒
- Fasteners and locks 駁線固定件
- Interior wiring parts 室內配線插入式連接器



## Climate Control Equipment 對熱控制設備

- Enclosure heat exchanger "BOX FAN" 控制柜換熱器
- Enclosure cooling unit "COOL CABI" 控制柜冷卻器
- Enclosure cooling unit "BOX AIRCON" 戶外控制柜冷卻器
- Drain evaporator "EVAPRO" 冷凝水蒸發器
- Thermoelectric cooler "BOX COOL" 電子冷卻器
- Thermoelectric dehumidifier "BOX DRY" 電子除濕器
- Constant temp. water circulator "BOX CHILLER" 恆溫水循環裝置



## Environmental Solution-DUST 環保系列——塵埃處理設備

Dust collector "DUST CUBE" 塵埃收集器



## Environmental Solution-OIL 環保系列——油霧處理設備

- Oil mist collector "MIST CATCH" 油霧收集裝置
- Self-charging oil skimmer "JET SKIMMER" 充電式浮油分離器



 偉嘉電子工業有限公司  
Sider Electronic Industries Limited

服務業界廿多載·經銷代理各國電子元件·誠意推介著名日本工業電器元件

香港九龍觀塘榮業街6號海濱工業大廈7字樓C1B至C2A室  
Flat C1B-C2A, 7/F., Hoi Bun Industrial Building, 6 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong  
Tel.:(852)2389 2522 Fax.:(852)2357 4546 E-mail:info@sider.com.hk Website:www.sider.com.hk

中國聯絡處:  
中國深圳市蛇口后海大道東帝海景1棟6樓C室 郵編:518067 電話/傳真:(86)755-2683 7731 電郵:info\_sz@sider.com.hk



香港電器業協會  
HONG KONG ELECTRICAL APPLIANCE  
INDUSTRIES ASSOCIATION

#### 香港電器業協會第九屆理事會

理事長	廖煥輝博士
常務副理事長	文肇偉先生
副理事長	張樹生博士工程師
副理事長	林偉明先生
副理事長	陳稼晉先生
副理事長	馮建輝先生
副理事長	馮敬堯先生
秘書長	
創新產品開發部長	丘榮豐先生
副秘書長	
市場推廣及發展部長	呂偉先生
司庫	倫達基先生
公共關係及出版部長	林貫濤先生
公共關係及出版副部長	劉勝財先生
資訊科技部長	
會員事務副部長	黃錦豪先生
資訊科技副部長	李國豪先生
市場推廣及發展副部長	林浩基先生
會員事務部長	丁錫華先生
製造技術部長	李偉昌先生
製造技術副部長	葉中力先生
創新產品開發副部長	賴偉星先生
社會及經濟事務部長	崔建昌先生
社會及經濟事務副部長	吳文兵先生
理事	歐志文先生
理事	蔣麗婉太平紳士
理事	冼慧妍小姐
理事	許家保先生
理事	黎小明小姐
理事	吳烈明先生
理事	李國強先生
理事	朱啟華小姐

#### 編輯委員會 — 公共關係及出版部

公共關係及出版部主席:	林偉明
公共關係及出版部長:	林貫濤
公共關係及出版副部長:	劉勝財
公共關係及出版部委員:	丘榮豐、呂偉、崔建昌、 冼慧妍、許文偉、韋珮華、 盧宇軒、魏小茵、錢嘉欣



# 流金歲月 一騎絕塵

偉哥  
Andy Leung

編者的話

偉哥隨筆

## 2015年，將注定是不平凡的一年！

新一輪的經濟轉型和工業革命，已悄然在美國，德國這些領導者，開創者中開啟！中國，日本，歐洲，香港……，都準備好跟上這個時代步伐了嗎？

\*美元已進入加息期，美國經濟火車頭將從新啟動，各類商機將重新洗牌，您能搭上這時代列車嗎？

\*世界經濟及政治，已進入互相融合和互相妥協的滾滾大格局中，相信這次新一輪慘烈的“貨幣戰爭”和“石油戰爭”，強硬如俄羅斯普京這樣的世界強人之一，在國家大利益面前，也會最終和解和屈服，而中美元首的瀛臺會晤，中日元首的握手，在在都說明了這一點！

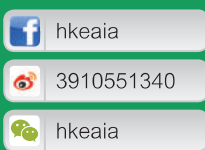
\*中國已啟動新一輪的“一城一化，一絲一路”發展新思維，而這種“城鎮化+鐵公基(鐵路/公路/基礎建設)”發展模式，也正向亞洲及世界發展較落後的國家輸出，這將帶給中國新一輪的經濟發展新機遇！您能融入進去嗎？

\*滬港通，和將來的深港通，意味著中國股市將與國際接軌，2007年那種瘋牛情況將很難出現，人民幣繼續升值，將令在中國的製造業非常難過，而貶值，又會帶來強烈貶值預期，中國央行只好進行適時調控，令幣值昇貶可控！2015年的各類市場，風高浪湧，該如何掌控？才不致迷失？

\*傳統行業與移動互聯網的整合，跨行業，跨商會的聯手發展，已成為滾滾的發展新潮流！在這個急速發展的年代，如果一個大企業行動遲緩，一樣衰亡！相反，如果您先知先覺，果斷行動，即使是草根，也有逆襲的機會！

\*本期的四位專訪主人翁，為我們演繹了傳統的傳奇流金歲月，是如何形成的，而新生一代的流金歲月，可能只是彈指一瞬間的數年 / 數十年時間！阿里巴巴馬雲，騰訊馬化騰，百度李彥彬，facebook朱伯格……，等等，都為我們印證了這一點，您會是下一個傳奇嗎？

在這個歷史發展新歲月，誰能把握機遇？一騎絕塵！？……



通訊地址  
Correspondence Address  
電話 Tel  
傳真 Fax  
網址 Website  
電郵 Email

香港九龍達之路78號生產力大樓5樓  
5/F, HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong  
(852) 2788 6119  
(852) 3187 4579  
<http://www.hkeaia.org>  
[info@hkeaia.org](mailto:info@hkeaia.org)

## 2015產品碳足跡實踐交流

香港理工大學綠色生產及環保設計研究小組將於2015年1月舉辦以下關於“香港電子電器業中小企如何實踐產品碳足跡標準ISO 14067”的研討交流，公司可以通過此交流對產品碳足跡標準有更深入瞭解。主要活動包括：

### Part 1 產品碳足跡研討會 (2015年1月21日 星期三)

主題：香港電子電器業中小企如何實踐ISO 14067產品碳足跡標準

主要講者和嘉賓：



1



韓國亞洲大學 李建模教授

作為負責草擬了ISO14067標準的技術委員會組成員，李建模教授將與業界分享 ISO 14067以及碳足跡標籤在不同國家地區（以日本、韓國為例）電子電器業內的應用及趨勢。

2



Dr S. S. Kannan MUTHU

Dr Kannan于香港通用檢測認證有限公司(SGS)專業從事碳足跡認證的工作，本次研討會他將講解如何從產品生命週期的角度來實行碳足跡的計算及審核。

3



兩家剛剛推行了「ISO 14067碳足跡計算」的企業負責人介紹其經驗，包括整個分析流程，當中的困難以及應對方法。

4



### Part 2 產品碳足跡工作坊 (2015年1月22日 星期四) 名額40人

主題：如何量化小型電器的產品碳足跡（實際案例探討及模擬計算）

講者：李建模教授

李教授將會親自以小型家電為實例，逐步指導如何進行ISO 14067產品碳足跡的量化，參與者將學習整個生命週期內碳排放的計算，並掌握碳排放量化的步驟與技巧，從而達到 ISO 14067的要求。

此外，我們還會在活動中免費派發由本小組編撰的「中小企應對碳足跡標準ISO 14067的指南」

先到先得！本次活動機會難得，如欲報名參加研討會及/或工作坊，敬請登陸我們小組網站進行報名！

[http://www.pctech.ise.polyu.edu.hk/ecodesign/team/seminar/Seminar\\_2122JAN2015.html](http://www.pctech.ise.polyu.edu.hk/ecodesign/team/seminar/Seminar_2122JAN2015.html)

## 最新發佈的碳足跡報告



以上為成功完成符合ISO 14067的產品碳足跡報告。

如對本資料或者本次活動有任何查詢，歡迎聯絡我們小組成員。

### 聯絡資料

Prof. Winco Yung 容錦泉教授  
(852) 2766 6599  
wincokc.yung@polyu.edu.hk

Miss Jane Zhang 張禱瑩小姐  
(852) 2766 4252  
jane.zhang@polyu.edu.hk

Miss Connie Chan 陳卓兒小姐  
(852) 2766 4252  
cheuk-yi.chan@polyu.edu.hk



香港理工大學綠色生產及環保設計研究小組  
Green Manufacturing and Eco-Design Research Group

此項目由香港理工大學主辦，並獲香港特別行政區政府工業貿易署「中小企業發展支援基金」撥款資助。在此刊物上／活動內（或項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，並不代表香港特別行政區政府、工業貿易署或中小企業發展支援基金及發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金（機構支援計劃）評審委員會的觀點。

# 會長報告

協會第九屆理事會選舉已順利完成，本人作為新一屆會長亦已於7月正式上任。在此，我先感謝各會員對新一屆理事會的支持，同時感謝歷屆會長及理事對協會作出的貢獻與努力。新一屆理事會各部門已重新分配崗位，他們將與本人一起積極推動本會事務發展，與政府、及有關單位緊密溝通，並為會員搜羅最新的行業資訊。此外，我們又將籌辦多元化的活動，為會員爭取福利及資助，全力協助會員在品牌、市場、技術等方面的持續發展，推動業界整體競爭力。

## 第八屆理事會的發展

去屆協會推行了不少革新措施，如易名「香港電器業協會」、首辦「新會員招募運動」等，我們將繼承前會長勇敢、創新精神，在多個層面拓展會務與行業發展，將協會發揚光大。本屆重點工作如下：

- 一、發動會員積極參與協會活動。有見電訊科技的普及，本屆將通過whatsapp、Wechat等群組與會員緊密聯繫溝通，並搜集意見，理事將在群組討論中作牽頭作用，搜集意見之餘，又協助會員融入協會，推動會務發展。
- 二、優化「中國事務部」，易名為「社會及經濟事務部」。中港兩地生意來往頻繁，不少會員更於國內設有辦公室及廠房，兩地政策如標準工時、勞動法、稅務優惠等法例與條款之最新修訂均為會員業務帶來影響。「社會及經濟事務部」的易名，正是希望能夠代表會員與地方政府溝通，及時提供有關方面的情報，讓會員在處理中港兩地業務時更得心應手。
- 三、有見互聯網以及阿里巴巴的成功，協會亦將舉辦及/或參與研討會，與會員一起探討拓展網購業務的可能性，希望協會會員能夠在高科技的浪潮中分一杯羹。



拓林實業有限公司  
 TOPLY INDUSTRIES LIMITED  
 珠海拓林電子科技有限公司  
 TOPLY ELECTRONICS SCIENCE & TECHNOLOGY CO.,LTD.

**TOPLY<sup>®</sup>**  
**SWITCHES**

*Manufacture switches  
 Professionally*



Hong Kong Office: Unit 1503, 8 Jordan Road, Jordan, Kowloon, Hong Kong

Tel:00852-31060952 Fax:00852-23906972

Zhuhai Factory : 6/F., Xin Hai Industrial Bldg., 106 Yuan Lin Rd., Jida Zhuhai City, Guangdong Province, China

Tel:0756-3378980 3378806 Fax:0756-3378971 3378850 <http://www.toply.com> E-mail:info@toply.com

# 5人籃球挑戰賽

已於2014年11月15日  
假香港理工大學邵逸夫體育館

圓滿舉行，經過一輪激烈刺激角逐後，各獎項順利誕生：

盃賽冠軍： 亞倫國際集團有限公司  
盃賽亞軍： 香港通用檢測認證有限公司  
盃賽季軍： 德豐集團  
利民手足籃球隊

碟賽冠軍： 中國銀行  
碟賽亞軍： 香港貿易發展局  
碟賽季軍： 香港中華廠商聯合會青年委員會  
毅興籃球隊

神射手： 毅興籃球隊 — 周俊廷  
最佳啦啦隊獎： 主力電器制品廠有限公司



# 會員迎新暨聖誕聯歡晚宴

為與各位會員歡渡普天同慶的聖誕節，本會於2014年12月1日假中環馬車會所舉行『會員迎新暨聖誕聯歡晚宴』，當日除了歡迎新會員加入「電器之家」這個大家庭外，各會員亦藉此難得機會，聚首一堂共度聖誕，當晚更設全場檯獎及幸運大抽獎，各會員均滿載而歸、盡興而返。





# 參觀香港應用科技研究院

本會於2014年4月25日組團，到訪香港應用科技研究院，參觀了應科院最新的研究項目及多個實驗室，透過是次活動，深入了解應科院多項技術研究範疇，以及探索工商界與科研公司的合作機會，有助提高企業的技術水平，加強競爭力。



# 香港春季電子產品展2014

本會於2014年4月14日「香港電子春季產品展2014」上介紹第十四屆香港家庭電器創新設計大賽得獎產品，得獎作品均創意非凡，水準極高。



# HKDI Mentorship Scheme 2014 Grad Show



# 香港春季電子產品展2014

本會於2014年4月13至16日參加了「香港電子春季產品展2014」，  
展示香港家庭電器最新產品，並為業界拓展更大商機。





香港電器業協會透過香港特區政府工業貿易署「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金」（機構支援計畫）的撥款資助，推行名為「優質家電·香港家電－透過一系列推廣活動，提升香港家電在中國消費者心目中的優質及安全形象」之專案。

在這個專案中，香港電器製造品牌團結起來成立了「優質家電·香港家電」聯盟，以整體地代表安全及優質的香港家電產品。香港廠商憑藉豐富外銷經驗，達國際頂級水準的設計，加上對於產品安全及耐用度的重視和價格上的競爭力，近年致力發展國內市場。本項目透過一系列的宣傳活動，指導內地消費者選擇優質家電的基本知識，提醒他們安全使用家庭電器的重要性，從而讓國內公眾認受到「優質家電·香港家電」的安全可靠品牌形象。

項目特於2014年4月出版了「家電安全和選購指南」，並於廣九直通車及噴射飛航船上供乘客免費取閱。指南提供了消費者在選購家電時需留意的事項，教育市民有關家電安全的知識及選購時的具體分析步驟。指南收錄了包括熨斗，熱水壺，美髮器，咖啡機，烤麵包機，風扇等十二款最常用小家電的詳細選購要點，希望有助市民應付實際的選購家電產品的過程，從而有效推廣香港家電產品的優點。

# 家電安全和選購指南

# 2014香港時尚產品博覽·哈爾濱工展會

為協助港商開拓內地龐大消費市場，本會以東北地區最大的政治經濟中心哈爾濱市作為落腳點並於9月19至24日參與「2014香港時尚產品博覽·哈爾濱工展會」，藉此協助香港業界瞭解東北市場和尋找商機，進一步拓展內地業務，深化香港與內地的經貿合作。

「哈爾濱工展會」乃「哈爾濱·香港品牌節」系列活動中的重頭戲，伴隨著大量宣傳及明星表演活動。由黑龍江省

人民政府及香港中華廠商聯合會合辦，承辦機構為黑龍江省會展事務局及香港中華廠商聯合會展服務有限公司，支持機構包括香港特區政府商務及經濟發展局、香港特區政府工業貿易署、香港貿易發展局、香港品牌發展局、香港中華總商會及香港工業總會等。



Our Beauty  
Care is  
Changing!



Please  
contact us  
for more details.

**FUNRICH** INDUSTRIAL CO., LTD.

Compliance to RoHS, REACH, PAHs & Halogen Free standard

Unit 8, 6/F, Kwong Sang Hong Centre, 151-153 Hoi Bun Rd., Kwun Tong, Kln., Hong Kong.  
Tel : (852) 2690 2006 • Fax : (852) 2690 0650  
E-mail : info@funrichltd.com • Website : www.funrichltd.com



# 香港優質家電·上下九路展銷會

本會成功獲得香港特區政府的『發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金』（簡稱BUD專項基金）撥款，於2014年6月20至22日在廣東省廣州市上下九路廣場舉辦「香港優質家電上下九路展銷會」，協助港商開拓內地龐大消費市場，測試產品市場反應並提昇香港家電在中國消費者心目中的優質及安全形象。



# 香港家電名人飯局 · 張錦輝先生, JP

本會非常榮幸邀請了政府知識產權署前署長張錦輝先生, JP  
(張署長已於2014年5月底退休, 現任知識產權署署長為梁家麗太平紳士) 擔任嘉賓講者,  
飯局於2014年5月2日舉行, 張署長分享了有關知識產權的未來發展、知識產權貿易等話題。





# 香港家電名人飯局 陳弘毅教授, S.B.S., J.P.

而另一場優質家電名人飯局，本會非常榮幸邀請了現任香港大學法律學院教授陳弘毅教授, S.B.S., J.P.擔任嘉賓講者，飯局於2014年8月4日舉行，當晚陳教授分享了有關政治、法律、基本法等話題，出席的會員與陳教授交流意見，分享經驗，有助本會的發展更緊貼社會脈搏。



# 第十五次全體會員大會

本會第十五次全體會員大會及第九屆理事會選舉及晚宴已於2014年7月7日隆重舉行，會議由協會名譽法律顧問及名譽核數師監察進行。



理事長查毅超博士報告協會2013年7月至2014年6月的活動，就「加強同業之溝通、交流和合作」、「積極與政府及工貿團體建立聯繫、反映協會意見」、「提升同業在科技、工程及管理上的技能，加強競爭力及改進業務」、「建立及推廣同業的聲譽，形象及能力」等四方面的活動作出總結。  
接著司庫趙保國先生就協會2013年的財務事項作報告。



# 第九屆理事會選舉及晚宴



會後並設會員聯歡晚宴，感謝各榮譽會長、名譽顧問、理事會成員及會員對協會的支持。



# 第九屆理事會成立大典暨周年晚宴

第九屆理事會成立大典暨周年晚宴已於2014年9月26日假香港九龍尖沙咀洲際酒店隆重舉行，晚宴邀請了香港特別行政區政府商務及經濟發展局局長蘇錦樑先生, GBS, JP蒞臨為主禮嘉賓，各界好友及會員聚首一堂，共同見證本會新一屆理事會及成立及發展。



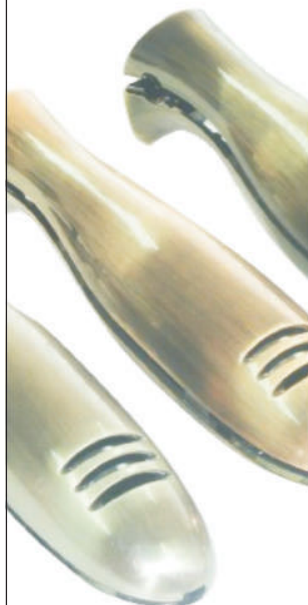
# 香港電器業協會 會成立大典暨周年晚宴

Hong Kong Electrical Appliance Industries Association  
Inauguration Ceremony & Annual Dinner



# P-RIGHT

## ■ 真空電鍍



## ■ 五金電鍍



## ■ 塑膠電鍍

● 家電      汽配      衛浴      醫療      數碼

專注電鍍二十年

優質品質管理

高效生產能力

致力環保企業

客戶至上 積極改善

全員參與 追求卓越

[www.p-right.com.hk](http://www.p-right.com.hk)

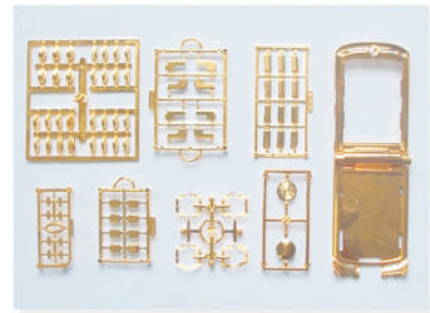
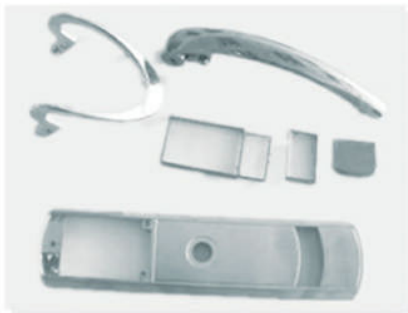
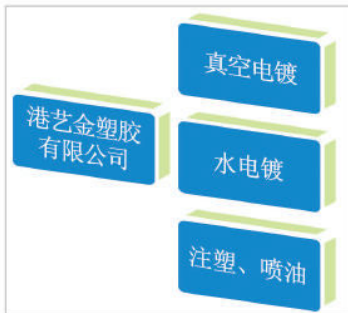


# 深圳市港藝金塑膠有限公司

## P-RIGHT PLASTIC ELECTROPLATING LTD.

環保三價鉻、六價鉻、珍珠鉻

鋅合金電鍍、珍珠鍍  
紅銅、紅鈷、槍色



[www.p-right.com.hk](http://www.p-right.com.hk)



中國地址 China address:

中國深圳寶安區沙井鎮帝堂工業區D區

Tel: (0755) 61168638

Fax: (0755) 61168610

香港地址 Hong Kong address:

九龍新蒲崗六合街23號萬昌中心  
25字樓2502室

Tel: (00852) 27893019

Fax: (00852) 27892874

家族兩代同愛跑車，父子更在國際賽事同場較量，說的不是體育世家，而是港星製造廠有限公司董事總經理冼致強及其一對兒女。六十多歲的冼致強身體健壯，精神飽滿，說起賽車人生更有如三十多歲的小伙子，難以想像當初他就是為了擁有一輛跑車奮發向上，賺取第一桶金。

## 同場較量 默契無限

這次我們邀來冼致強親述創業奮鬥的經過，以及將業務逐漸交棒予其一對兒女，即長女冼慧妍(Ami)與幼子冼凌峯(Jacky)的心路歷程，三人在訪談中互有來往，兩代之間的默契與溫情可謂羨煞旁人。



### 創業模楷 親力親為

冼致強先生1988年創立壓鑄公司，憑着勤奮向上的精神讓生意蒸蒸日上，然而工作以外他對家庭事務一點亦不忽略，他與一對兒女關係親密，更透露兒女還年少時就帶着他們去賽車，幸而妻子沒有介懷。兒女學有所成後積極投入公司業務，不但承繼父業，更盡心拓展公司業務。冼慧妍說：「在公司裡三人的關係就如同三腳凳，缺一不可。」

二十多年前，冼致強對於電子、電器等技術知識一竅不通，兩位老闆給予的鼓勵與信任，以及處事專心、認真的態度，讓他獲益匪淺，並留下深刻的影響。工作生涯的第二位老闆——現稱「港產家電大王」的蔡龍威敢於開發、凡事親力親為，更成為其創業的模楷。

冼致強形容創業初期「膽粗粗」，其時四十多歲的他對於壓鑄技術及種種應用投巧、模具設計等都不太了解，卻毅然購入壓鑄機。為了深入認識這門技術，他到訪日本及台灣學習新技術，每每遇上困難他都不恥下問，以其上進心及毅力衝破種種難關。

冼致強性格積極樂觀，不太認為創業是辛酸事，反倒憶起數件難忘事。他說二十多年前一位德國客人向他廠房訂購烤板，為了不負客人所望，他不眠不休，誓要研發出烤板的生產設計，又拿着烤板到處查問相關專業人士，更到日本購入二手機器，加以改良以生產烤板，最終成功生產符合要求的烤板，這款烤板更沿用了至今，令他感到無限的滿足。但他不願停下步伐，更不斷充實自己，在香港大學修讀相關課程，學習編程、高速切削等技術，另一邊廂，在公司他亦事事親力親為，令一對子女十分敬仰。





港星製造廠有限公司  
董事總經理  
冼致強

## 謙信務實 兩代傳承

冼致強育有的一對兒女學成後投入父親公司，冼慧妍負責市場推廣策劃，冼凌峯則負責工廠內部生產程序。冼慧妍非常感謝父親對她的信任，對於略欠經驗的她亦給予放膽讓她嘗試。冼致強說：「寧願在過程中從旁輔助，也不願意限制兒女的發展。」

冼慧妍與冼凌峯秉承父親謙信的性格，低調務實，做事細心，虛心受教。她深諳中國內地競爭激烈，認為公司要持續發展，除了重視生產質量，亦要加強服務素質，與客人多作溝通，提供貼心的服務。冼凌峯笑言小時候便得知將來要投身家業，幸其對電子工程感興趣，加上姊姊的疼愛與引導，能發揮所長貢獻公司。他期望將來能加強工廠自動化，讓生產更加穩定。冼家三人在公事上有商有量，合作無間，與他們融洽的家庭生活有密切關係。

他們閒時會到澳門賽車減壓，雖然賽車對體力和精神力要求甚高，但熱愛賽車活動的他們卻不以為辛苦，冼致強笑言自己年紀較大，成為愛兒的手下敗將，然而獎項卻擺滿了辦公室。他享受與子女同場較量，珍惜與家人的關係，能夠不將事業看做生命的唯一，對一名實業家來說確實是難能可貴。

冼致強事業、家庭兩得意，談及現世代年青人生活物質富庶，較缺耐性，往往與成功失之交臂，他寄語年青人要培養冷靜的頭腦，更要有恆心與耐性，才可望成功，與此同時，作為父母亦應着重對子女自小的培養，鼓勵子女嘗試解決問題，養成積極上進的良好習慣。

2014年 / 1430



觀塘作為香港老牌工業區之一，蘊藏着不少老牌工業家族，而聳立在偉業街的深銀色建樂士大廈，也顯得格外耀眼。建樂士由一間小型塑膠五金廠，發展至目前其廚具產品暢銷全球，印證了香港工業的一段流金歲月。

## 三代承傳 創造奇蹟

這次我們訪問建樂士董事長孫啟烈及其兩位兒子孫榮聰及孫榮良，從他們身上我們看到父子兄弟同心、其利斷金，以及上世紀本地廠家不屈不撓的堅毅精神。

建樂士成立於1949年，前身乃建業塑膠五金廠，由建樂士董事長孫啟烈之父於上海成立。其後公司南移來港，直至孫啟烈正式接手父業，便把公司改名



為建樂士。孫啟烈說：「我們一家五兄弟姊妹，可說從小在工廠裡長大。每逢假期，我們便往工廠裡鑽，跟老師傅學習，當起半個工人來。1987年我從加拿大畢業回港，未幾便入公司幫父親手。大抵我看過外面的世界，具知識型視野，我開始在工廠裡作些溫和性的改革，期望公司未來發展得更好。幸得家父支持，放手給我去做，否則亦沒有現在的成績。」

事實上，自孫父與孫母1985年移居海外，孫啟烈便正式接手父業。他改變舊有的生產策略，以生產較有利可圖的產品，例如昔日孫父設計的產品，往往多依其喜好而忽略了市場研究，結果產品漂亮是漂亮，卻賣不出好價錢。孫啟烈決心要改變這種生產模式，以後在設計某一類產品前，必先要了解市場的需要。此外，又改善了以往原材料儲存過量及浪費的陋習，為建樂士締造了輝煌歲月。

### 產品以品質取勝

「60年代是塑膠五金行業最火紅的年代。當年，工人大多不外慕，安份守己工作，加上本地競爭對手少，我們的產品，往往有30%至40%的回報。然而，到了90年代，競爭開始劇烈，生意已沒那麼容易做。我想，若要勝人一籌，建樂士一定要從產品的設計及質量着手。」

無可否認，孫啟烈走對了路。現時，建樂士的不鏽鋼廚具及酒店餐飲用品已遠銷至世界各地；中外五星級酒店，沒有一家不用他們生產的塑膠內膽暖水壺。歸根究柢，品位高、質素佳，是他們致勝之道。經孫啟烈的一雙手，令一間原本名不經傳的塑膠五金廠，搖身一變，成為本地品牌。

經過30年的拼搏，目前孫啟烈已退下火線，把業務交給兩位公子孫榮聰及孫榮良打理。前者孫榮聰乃公司董事總經理，主要負責海外市場拓展，而二子孫榮良則為公司營運總監，監督產品開發及品牌建立等事宜。有兩位公子坐陣，建樂士可謂如虎添翼，今天，孫啟烈在公司業務發展策略只是偶爾從旁指點，更多時間是專注其社會及公職事務。

### 積極開拓海外市場

在外頭工作了6年，做過投資銀行及酒店業，孫榮聰最終繼承父業。「很感謝父親的信任，下放權力給我及弟弟去

幹。而昔日我在其他企業所學到的東西，正好能為建樂士加入新元素，優化我們既有的系統模式。」

貴為拓展海外市場的大腦，孫榮聰直言，歐美市場早已成熟，在生意上難有突破。因此，自2007年開始，他已積極開發俄羅斯、南美、非洲以至中東等市場。當中尤以中東市場的成績最令人鼓舞。正如他所說，只要「攻陷」一個迪拜市場，便可以把建樂士的產品傾銷至中東其他國家。

至於全球窺視的中國市場，孫榮聰反而有所保留。「內地知識產權保護薄弱，稍為成功的設計，未幾仿製品便充斥市面。為此，我們在內地傾銷的產品只會在內地銷售，不輸出海外。此外，又經常推出新產品，實行以『速度』戰勝翻版商。」

## 建立品牌 改變營運模式

孫榮聰表示，未來製造業應以品牌建立的方式去生存，減少生產以降低成本。過去好一段時間，其弟孫榮良已進行有關變革，降低了自家產品研發的步伐，反而積極在外頭尋找合適的設計/生產商，買下他們某些優秀產品的設計及生產權，改良後再蓋上建樂士的商標出售，令建樂士的產品更趨多元化。

「建樂士的產品並不獨能滿足小撮客戶的需要，而是能分銷到全球世界各地，繼續打響我們品牌的名聲！」早前，建樂士便聯同本地其他品牌，一起搞路演(Roadshow)，又在長沙灣開設「香港生活館」，讓更多本地及海外人士認識建樂士。

父親在上世紀的智慧與辛勤，在孫榮聰及孫榮良這一代得到了美好的傳承，他們以家族企業的责任感，致力把祖業發揚光大，筆者相信，憑藉他們的信心與魄力，必定能將



建樂士董事長  
孫啟烈

2014年7月 / 1630

建力士品牌延續下去，並創建更美好的明天。



沒有裝潢的裝飾，沒有精美的產品，沒有多餘的擺設，位於沙田火炭的毅興行辦公室就是這樣的簡樸，卻又不失企業家的霸氣，外表殷實、架着幼邊眼鏡的毅興行副主席兼董事總經理許國光跟記者說，做生意最緊要「老實」，並須以客為尊，只因「你如何對待客人，客人便如何待你」，其兒子商務發展經理許文偉繼承父親務實的性格，默默耕耘，銳意為毅興行開拓新一片市場。

## 塑膠顏料之王

上世紀七十年代，人們看工業產品較着重其功能及技術應用，許國光卻留意到產品的塑膠外殼及其色澤帶來的商機，於是以顏料、塑膠原料起家，利用濃稠的顏料，畫出了自己的彩虹，築起了自己的企業王國。

1994年，毅興行正式在聯交所掛牌，成為首間在港上市的同類型公司。今天他們的業務遍及塑膠原料、色粉、着色劑、混料及工程塑料製造及買賣等多方面範疇，除了香港，在北京、上海、天津、青島、廈門、廣州、東莞及成都等地均設有廠房或辦事處



## 最髒的行業最賺錢

許國光自言讀書不多，十來歲便出來社會工作，曾做過大押小工、顏料行街、金鋪賬房等，最後發現人家認為最髒的行業卻是最賺錢的，於是在觀塘開設了一間屬於自己的小小顏料工場，專門為工業產品混顏料、上色。

「七十年代的生活雖然艱難，但整體環境能給予人機會，只要務實、肯拼搏，總有出頭的一天。當年開公司，亦沒想過甚麼鴻圖大計，生意過得去已很滿足。很感謝當年客戶的支持，令公司得以繼續生存下去。」

八十年代，毅興行首度引入「拉笠式」噴漆技術，這種上色技術，較傳統的「直射式」，更能達致塑膠產品色澤均勻、亮麗。不少家電、日用品廠家紛紛為毅興行送上訂單，讓他賺上第一桶金，其後更在沙田某工廠購入兩個單位，將廠房擴充。

## 以上市集資為目標

許國光具備出色實業家的遠見。八十年代毅興行的發展已讓他不愁衣食，他卻決意要把生意做大，並以上市集資作為毅興行未來發展的出路。為此，他在東莞設置廠房，更投下巨額資金為公司引入新科技。

九十年代初電子科技才剛起步，許國光卻已引入價格高達八、九十萬港元電腦配顏料技術，這金額在當年足以購





毅興行副主席  
兼董事總經理  
許國光

入高級住宅單位!「當年有個目標，一定要在九七前把毅興行上市。事實上，當年的策略沒有做錯。回歸前，不少行家，因害怕政局變化紛紛移民海外，把工廠結業又或轉售他人。這正好為毅興行締造了一個良機，佔據更大的市場份額。」

由此，他順勢把業務轉營，在原有的顏料業務外再引進塑膠原材料供應。當年光是製造錄音帶、CD膠盒已令他們忙得不可開交，還未計算當年的大型電視機外、玩具、汽車零部件以及各類型家庭日用品。但「時代不斷在變，要令一間企業屹立不倒，唯有不斷改變自己，順應洪流的轉向」。

塑膠產品日新月異，經工程改造後的塑膠材料甚至能取代木材或金屬等傳統地位。然而，這些科技的改革，背後需要新思維推動。因此，他勸導年青人「唯有具備創意及新思維，才能跑在別人前面！」

## 致力拓展神州版圖

在公司打拼了四十年，許國光喜見其子許文偉學成回流家族企業。許文偉以新一代敏銳的思維與無比的勇氣，為公司拓展神州版圖。他說，四川位於地震帶，居民飽受地震的威脅，以往居民的門窗多為金屬物料，他們就為四川地區特製堅固的塑膠纖維門窗，降低建築成本之餘。

許國光表示，較偏遠、落後地區在生活上仍有不少改善的空間，塑膠材料正好大派用場。縱然近十年國內生產成

2014/1830

本上漲、較嚴厲的法規為外資帶來一定掣肘，然而相對較穩定的政治環境、新一屆領導人整頓歪風的決心，為外資企業建立更公平的發展平台。「未來公司的發展方向，仍會以研發新產品為主，亦要致力控制成本，進一步加強公司的競爭力。說到底，家電是生活必需品，未來亦難有其他東西可代替。」

毅興行作為上市公司，不存在第二代接棒的問題，然而許國光仍寄語兒子八字真言——「沒有最好，只有更好！」我們亦期待毅興行繼續追求卓越，突破現有的界限，再度引領行業，展翅翱翔。



「天時、地利與人和」是他的經營哲學，「順應時勢」是他的成功之道。中美國際集團有限公司主席及行政總裁文肇偉當年以投資銀行家的身份收購父輩企業，頗有叛逆的意味。接掌公司以後他大展拳腳，將中美國際推向前所未有的高峰，五十年來風雨不倒，除了實力，還有一份對獨到眼光的自信！

年創立以來主力生產電筒，但到了八十年代電筒的需求已大不如前。若要生存下去公司一定要轉型，當年電熱水壺是本地廠家鮮有觸及的領域，世界市場一直由英國壟斷，直覺告訴我，電熱水壺值得一試。」

文肇偉為此遠赴英國取經，又引進新的裝備，以便研發電熱水壺的新技術。他既像發明家，經歷了失敗、改良，再嘗試，又像冒險家，甘願親自拓展歐美這片陌生的市場，最終生產出一隻隻閃亮、時尚的電熱水壺。

由摒除電筒到成功生產電熱水壺，可謂是中美發展的一大跳躍。昔日生產電筒原理比較簡單，不必驗證，但生產電熱水壺卻涉及多款零件及驗證，縱然如此，他卻深信電熱水壺將會帶領中美走進新領域。事實證明，文肇偉的判斷是正確的，他們推出的熱水壺九十年代在全球各地大賣，中美更擠身成為本地最大的熱水壺生產商之一。

## 集天時地利 與人和

當年他看上中美的生產潛力和物業價值，希望借此大展拳腳，他更謂是把握時勢賦予的機遇，卻惹來父親文洪磋的反對。最後他堅持己見，沒動用過父親一分錢，私下向銀行貸款，最終一併購下連父親在內的所有股份。然而收購企業只是第一步，日後怎樣讓中美發展起來才是他實力的體現。

「香港環境特殊，地產最值錢。但是我亦希望公司在地產以外亦能繼續其生產商的身份。中美自1963

## 多元化旗下產品

每一款產品也有其盛衰期，正如昔日辦公室必備打字機，已被一台又一台的桌面電腦代替。正當電熱水壺市場逐漸飽和，文肇偉又看準「天時」與「地利」，再度將公司轉型，製造如暖風機、增濕機等空氣處理產品，更把旗下家電產品種類擴展至生活其他領域。

除了熱水壺及空氣處理產品外，他們同時生產蒸漏咖啡機、雪糕機以至風筒及捲髮器等個人護理用品。中美以OEM(原來設備製造商)及ODM(原來設計製造商)的形式，為世界知名品牌如Delonghi、Imetec、Breville及Conair等提供服務，成功讓中美衝出香港，立足海外，尤以北美、歐洲、澳洲及新西蘭為中美最主要的外銷市場。至於全球虎視眈眈的中國市場，文肇偉反而興趣不大。





中美國際集團有限公司  
主席及行政總裁  
文肇偉

「國內市場競爭太大，要建立自己的品牌，成功機會不高。若以OEM(原來設備製造商)的方式，為國內品牌做代工，利錢又不是那麼可觀。因此，我們暫時亦沒有大肆發展內地市場的計劃。」

## 成功的三個要素

2014/17 / 2030

文肇偉謂香港工業的黃金時期已過，本地製造業正處於樽頸位，踏入廿一世紀，中美亦昂然邁進第五十個年頭，他坦言正細心思量，為公司未來發展部署。「面對目前工業的窘境，有些廠家會專注打造自己的品牌，有些則兼營分銷，又或把基地轉移至生產成本更低的國家如越南等。然而，我卻認為Soft Business Value Creation —— 出售知識產權，或許才是中美未來的發展路向。」

這位美國哈佛商學院高材生，走來一直滿有自信，亦熟諳世界市場的盛衰起伏。或許中美實業現處於樽頸位，但過去中美亦曾遇到不少困難，文肇偉最終亦成功帶領中美闖過每一道難關。他更勉勵時下的年青人，只要有遠見，熱愛所做的事，盡情發揮自己應有的熱誠，並勇於去創新，成功之路就不遠了。「只要能堅持自己的理想、不妥協，事情一定會如你所願！」

相對其他的實業家，文肇偉容易予人一種情感較重的感覺，決定多以主觀意願帶動，但其背後的驗證與分析、計劃與執行，以及如何憑藉勇氣、信心與毅力走過的一步一腳印，都堅持自己的理念直至達到目標，卻是成功實業家的典範。





# RESEARCH 經貿研究

## 概況

- 香港生產和出口各種各樣的家用電器，包括廚房電器、家居護理電器、個人護理電器和家居照明產品。根據近期數字，2012年，以價值計，香港是世界第二大理髮器具出口地。

- 2014年1至7月期間，香港家用電器總出口下降1%。期間，本港對美國及歐盟出口回升，但對日本的家用電器出口表現遜色。

## 業界特色

香港生產和出口各種各樣的家用電器，包括：(1)廚房電器，如食物研磨機、攪拌器、榨汁器，以及電熱器具如咖啡調製器、烤麵包爐、電動刀具、電水煲和焗爐；(2)家居護理電器，如電風扇、空調機、吸塵器、地板打蠟器、電暖爐和電熨斗；(3)個人護理電器，如理髮器具、乾手機、電鬚刨、理髮剪、按摩機、蒸面器和電動牙刷；(4)家居照明產品。

根據近期數字，2012年，以價值計，香港是世界第二大理髮器具出口地區。

目前，大多數香港製造商已把生產設施遷往中國內地，以維持成本競爭力。他們設於香港的辦事處主要負責研發活動、產品開發、品質控制、管理、營銷和物流支援。

除原件製造(OEM)外，原創設計生產(ODM)也是不少香港公司的主要業務，其中包括產品設計及開發、機械製圖、原型設計和樣品製作、工具製作和生產，而買家只提供工業/概念設計，如外觀繪圖和性能等。在某些情況下，工業/概念設計也由香港公司負責。

# 香港家用電器業概況

鑒於市場瞬息萬變，技術亦不斷進步，香港公司都著重迅速回應，務求為客戶提供高效率的服務。很多港商已進一步加強品質保證及環境管理系統，獲取ISO9000認證及ISO14000等認證，分別是國際認可的品質管理系統標準以及環境管理系統標準。

## 香港家用電器出口表現

2014年1至7月期間，香港家用電器總出口下降1%。期間，作為主要項目的家居照明產品、家用電熱器具等出口上升，但是理髮器具/乾手機及吸塵器的出口下跌。

美國、歐盟和日本是香港家用電器三大出口市場，佔本港家用電器總出口約三分之二。本港對美國及歐盟出口回升，但對日本的家用電器出口表現遜色。

## 分銷渠道

香港的家用電器生產商主要以原件製造(OEM)及原創設計生產(ODM)的模式，為美國、歐洲及日本等知名品牌製造產品。一些品牌在香港設有採購辦事處，直接採購。香港公司亦向先進國家的專業進口商及貿易商出口產品，這些外國業者通過本身的渠道分銷，或轉售予客戶進一步分銷。

香港數家大型製造商以自家品牌營銷電器，包括威馬(Goodway)及曼佳美(Megaman)等；此外，亦有不少規模較小的公司把自家品牌產品出口至海外市場。他們的銷售網絡不僅涵蓋發達經濟體，也遍及拉丁美洲和東歐等新興市場。

參加貿易展覽會是香港家電企業推廣產品、拓展市場的有效途徑。業內重要的展覽會包括在美國舉行的國際電子消費品展覽會(CES Show)，在德國舉行的CeBIT家用電器展和國際家用電器展覽會(Domotechnica)，以及由香港貿易發展局舉辦的香港電子產品展。香港貿發局組織多個商貿考察團前往中國內地及其他新興市場，亦為港商提供機會與富有潛力的買家建立聯繫。



## CEPA條款

自《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》(CEPA)第三階段於2006年1月實施以來，所有原產於香港的產品均可按零關稅輸入內地。根據既定程序，尚未訂立CEPA原產地規則的產品，經香港製造商提出申請，並符合雙方商定的CEPA原產地規則，將可享有零關稅優惠。

大致上，適用於香港產品的CEPA原產地標準包括：(1)稅號改變；(2)特定的製造或加工工序在香港進行；以及(3)符合「從價百分比」規定，即產品離岸價(FOB)中至少有30%，以及最後的製造或加工工序是在香港完成。除了原料成本及勞工成本，在香港產生的產品開發成本亦可計入從價百分比內。2012年4月1日起，假如產品在香港產生的增值含量達15%或以上，香港生產商可以把原產自內地的原料和組合零件成本計算在增值百分比內。

詳細資料，以及家用電器產品的原產地標準參見以下連結：[http://www.tid.gov.hk/tc\\_chi/cepa/tradegoods/rules\\_origin.html](http://www.tid.gov.hk/tc_chi/cepa/tradegoods/rules_origin.html)

## 符合海外市場技術規定

大部分香港公司都能夠符合海外市場的相關技術規定，包括美國UL/ETL認證或類似的產品安全規定，以及歐盟的相關安全指令和CE標誌規定。在電磁兼容性方面，港商對美國出口的電子產品，均能符合美國聯邦通訊委員會(FCC)的標準。歐盟的CE標誌也要求產品符合相關的電磁兼容性指令。至於在中國市場銷售的大部分電器，必須符合通稱「3C」(中國強制性產品認證或CCC認證)的統一強制性產品認證制度的安全和其他規定。

另一方面，海外市場的環保消費風氣日益興盛，而香港出口商亦能滿足有關市場的綠色要求。特別是在歐洲，消費者的環保意識普遍很高。因此，歐盟已實施一系列環保指令，對電器銷售可能產生影響。這些措施包括對含汞電池和蓄電池的限制、《電器及電子設備廢料指令》(WEEE指令)，以及《限制有害物質指令》(RoHS指令)。

中國內地亦通過了類似的環保規例，包括現已生效的《電

子信息產品污染控制管理辦法》及《電子廢物污染環境防治管理辦法》。《廢棄電器電子產品回收處理管理條例》也自2011年1月1日起生效。

## 產品趨勢

單一功能的家用電器在西方市場較受歡迎，其中包括電熱器具如咖啡/茶調製器、烤麵包爐，以及馬達驅動器具如食物切碎器、攪拌器及榨汁器等。然而，現時許多電器都具有電子控制裝置和液晶體(LCD)或發光二極管(LED)顯示器。為方便使用者，一些有線電器已演進成為由蓄電池驅動的無線電器，如無線咖啡調製器、電熨斗及吸塵器等。

隨着環保日受關注，提供符合歐洲或北美洲環保標籤及節能計劃的環保電器，正成為香港家用電器出口商的競爭優勢。

另一方面，市場對更高能源效益及更長壽的照明器具需求殷切。一些業者致力開發可減少能源消耗的LED燈具及照明裝置，這類產品的使用期甚至比緊湊型螢光燈(慳電膽)更長。

此外，為實現全自動化的家居環境，業界繼續致力開發互聯網應用和網絡技術，創造「智能家電」。智能式空調機、保安系統、娛樂設備及照明裝置等，均可經由互聯網遙控。再加上流動上網技術，人們只須觸按手機鍵盤，便可以在抵家前啟動空調，或是控制錄影及照明裝置。

由於市場需求穩定，中期而言設計新穎的小家電不會過時。除了價格，設計、品質和環保性能也是這些產品的賣點。

資料提供 香港貿發局研究部

# 新會員介紹

**智源洋行國際有限公司**  
**Top Line Sources International Company Limited**  
 地址：香港新界荃灣白田壩街36-44號信義工業大廈12樓B室  
 Block B, 12/F, Goodwill Industrial Building,  
 36-44 Pak Tin Par Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong  
 代表人姓名：Mr. Stanley Fong 方君石先生  
 代表人職銜：Managing Director 董事總經理  
 電話：(852) 23072299  
 傳真：(852) 23308698  
 電郵：ksfong@topl.com.hk  
 產品 / 服務：Kitchen Tools & Gadget, Baking, Barware, Cutlery & Cutting Board

**香港永恆科技有限公司**  
**Hong Kong Everlasting Technology Limited**  
 地址：香港新界荃灣沙咀道381-389號  
 榮亞工業大廈20樓C室  
 Flat C, 20/F, Young Ya Industrial Building,  
 381-389 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong  
 代表人姓名：Mr. Tsang Kam Tung 曾錦東先生  
 代表人職銜：Manager 經理  
 電話：(852) 22646296  
 傳真：(852) 83436953  
 電郵：bt@lhea.com.hk  
 網址：http://www.lhea.com.hk  
 產品 / 服務：遠紅外線、發熱板、地暖板

**好利來控股有限公司**  
**Hollyland Group Holdings Limited**  
 地址：香港九龍灣宏光道1號  
 億京中心A座31樓  
 31/F, Tower A, Billion Centre, 1 Wang Kwong Road,  
 Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.  
 代表人姓名：Mr. Wilson Lai 賴偉星先生  
 代表人職銜：Director 董事  
 電話：(852) 36665111  
 傳真：(852) 26821666  
 電郵：wilson.lai@hollylandgroup.com  
 網址：http://www.hollylandgroup.com  
 產品 / 服務：電路保護器、保險絲、電子消費品、電池

**達訊顧問有限公司**  
**Data World Solutions Limited**  
 地址：香港新界葵涌葵昌路8號萬泰中心18樓  
 18/F, Manhattan Centre, 8 Kwai Cheong Road,  
 Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
 代表人姓名：Mr. Lawrence Mak 麥志輝先生  
 代表人職銜：Director and General Manager 董事總經理  
 電話：(852) 21851718  
 傳真：(852) 31517828  
 電郵：info.solutions@dataworld.com.hk  
 網址：http://www.dataworld.com.hk/dws  
 產品 / 服務：Enterprise Resources Planning (ERP), Human Resources Management (HRM), CRM and IT infrastructure

**日昇實業有限公司**  
**Sunnex Products Limited**  
 地址：香港九龍廣東道1155號日昇廣場20樓  
 20/F, Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road, Kowloon,  
 Hong Kong.  
 代表人姓名：Mr. Michael Yu 余立明先生  
 代表人職銜：Director 董事  
 電話：(852) 27750204  
 傳真：(852) 23471343  
 電郵：michael@sunnex.com.hk  
 網址：http://www.sunnex.com.hk  
 產品 / 服務：Manufacturer and Distributor of Catering, Kitchen and Hotel Equipment Products, 餐廳用品、酒店同用品製造商及分銷商

**三創科信息科技(深圳)有限公司**  
**Sunform Infotech (ShenZhen) Limited**  
 地址：Room 1404, Shenhua Commercial Building,  
 Nan Hu Road,  
 Luo Hu, ShenZhen, China  
 代表人姓名：Mr. Francis Lee 李振南先生  
 代表人職銜：Sales Director  
 電話：86-755-25851648 / (852) 93265670  
 傳真：86-755-25171629  
 電郵：francis@sunform.com.cn  
 網址：http://www.sunform.com.cn  
 產品 / 服務：CAD / CAM / CAE / PDM / PLM

**Pacific Access Limited**  
 地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈23樓2309室  
 Room 2309, 23/F, Wayson Commercial Building,  
 28 Connaught Road West, Sheung Wan, Hong Kong.  
 代表人姓名：Mr. Tugrul Akkok  
 代表人職銜：Managing Director  
 電話：(852) 29561331  
 傳真：(852) 29561330  
 電郵：tugrul@pacific-access.com  
 網址：http://www.pacific-access.com  
 產品 / 服務：Heaters, Cooling Fan, Electric Kettle, Toaster, Water Dispenser, Chopper

**順揚實業有限公司**  
**Sun Yung Industrial Company Limited**  
 地址：香港中環德輔道40-42號通明大廈14字樓1403室  
 Room 1403, 14th Floor, Tung Ming Building,  
 40-42 Des Voeux Road, Central, Hong Kong  
 代表人姓名：Mr. Chiu Yuen Tong 趙遠堂先生  
 代表人職銜：Vice General Manager  
 電話：(852) 23871030  
 傳真：(852) 27855613  
 電郵：mos@sykdm.com  
 網址：http://www.sunyoung-dg.com  
 產品 / 服務：metal stamping parts / metal stamping mold / parts assembly

**拉斯科國際(香港)有限公司**  
**Lasko International (Hong Kong) Limited**  
 地址：香港九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行17樓1733室  
 Room 1733, 17/F, Star House, 3 Salisbury Road,  
 Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong  
 代表人姓名：Mr. Tong Ng 吳華通先生  
 代表人職銜：Director of Engineering & Procurement, Asia  
 電話：(852) 28152711  
 傳真：(852) 28152911  
 電郵：laskotng@netvigator.com  
 網址：http://www.laskoproducts.com  
 產品 / 服務：Air Purifiers, Fans, Heaters, Humidifiers, Outdoor Living

**聚輝電子電器有限公司**  
**Globaltech (Hong Kong) Products Limited**  
 地址：香港新界荃灣沙咀道11-19號達賢中心7樓701-2室  
 Room 701-2, 7/F, International Trade Centre,  
 11-19 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong  
 代表人姓名：Ms. Cathy Yang 楊雅娟小姐  
 代表人職銜：General Manager  
 電話：(852) 25625882  
 傳真：(852) 21101570  
 電郵：cyang@gt-product.com  
 產品 / 服務：Heater, Fan & Kitchen Appliance

**銳領有限公司**  
**Cloud Corner Limited**  
 地址：香港新界元朗牛潭尾新潭路33號B1  
 B1 House Scenic Heights, 33San Tam Road, Ngau Tam Mei,  
 Yuen Long, N.T., Hong Kong  
 代表人姓名：Mr. Chapman Chan 潘耀雄先生  
 代表人職銜：President 董事長  
 電話：(852) 24755738 / 86-769-88993338  
 傳真：(852) 24424217  
 電郵：marketing@cclcp.com  
 網址：http://www.cclcp.com  
 產品 / 服務：節能中央空調、智能家居產品、養生產品

**亮信有限公司**  
**Shine Faith Limited**  
 地址：香港新界葵涌和宜合道173號金威工業大廈第2期9E  
 9E, Kingsway Industrial Building, Phase 2, 173 Wo Yi Hop Road,  
 Kwai Chung, N.T., Hong Kong  
 代表人姓名：Mr. Alan Wong 黃兆倫先生  
 代表人職銜：Assistant General Manager 助理總經理  
 電話：(852) 24229418  
 傳真：(852) 24898735  
 電郵：sales@shine-faith.com  
 網址：http://www.shine-faith.com  
 產品 / 服務：五金家電配件 / 五金壓鑄電鍍製品 / 五金汽車零件

**東莞駿乾精密模具有限公司**  
**Dong Guan Tsun Ngai Precise Tools Company Limited**  
 地址：中國廣東省東莞市長安鎮烏沙新安工業園  
 郵編：523860  
 Xin'an Industrial Area of Wusha Community,  
 Chang'an Town, Dongguan City,  
 Guangdong Province, China  
 Postal Code: 523860  
 代表人姓名：Mr. Eddy Kwan 關華強先生  
 代表人職銜：副總經理  
 電話：86-769-85411901  
 傳真：86-769-85418626  
 電郵：eddy@tsunngai.com  
 網址：http://www.tsunngai.com  
 產品 / 服務：汽配、家電

**上海克勞斯瑪菲機械有限公司**  
**Shanghai Krauss Maffei Machinery Company Limited**  
 地址：中國深圳市福田區竹子林  
 求是大廈東座1608室  
 518038  
 Room 1608, Block East, City Professional Hub,  
 Shen Nan Avenue, Fu Tian Area,  
 518038 Shenzhen P.R. China  
 代表人姓名：Mr. Kaymond Chow 周家權先生  
 代表人職銜：Regional Sales Manager 區域銷售經理  
 電話：86-755-88316907  
 傳真：86-755-88317470  
 電郵：kaymond.chow@kraussmaffei.com  
 網址：http://www.kraussmaffei.com.cn  
 產品 / 服務：Injection Moulding Machine and Automation

# 2015活動計劃、活動預告及會員通訊

## 2015香港工商界商會新春團拜

為匯聚香港工商界翹楚及同業友好，於新年伊始，共同慶祝新春佳節，多個工商界商會組織將於2015年3月10日（星期二，農曆正月二十日），假座香港會議展覽中心大會堂舉行「2015香港工商界商會新春團拜」。

大型慶典晚會將再度於香港會議展覽中心新翼大會堂舉行，屆時將有各商會組織會員及各方賢達蒞臨，而本機構已成為是屆新春團拜參與機構之一，現謹誠邀各會員踴躍參與活動，詳情如下：

日期：2015年3月10日（星期二，農曆正月二十日）

時間：晚上6時酒會；晚上7時晚宴開始

地點：香港灣仔博覽道1號香港會議展覽中心3樓大會堂（Grand Hall）

費用：全免（由協會贊助）- 每公司限2位報名，並只限本會合資格的會員

從未參加此類免費活動之會員優先

如已報名但缺席者，協會會收取每位\$1,000的餐費，不得異議

如有任何疑問，歡迎致電2788-6119與魏小姐聯絡。

## 2015春節團拜及賽馬同樂日

一年一度新春佳節將至，為與各位會員歡渡這個喜氣洋洋的日子，香港電器業協會將於2015年3月21日（星期六，二月一日），舉行『2015春節團拜及賽馬同樂日』，地點為沙田馬場。

當日除了協會各執委會成員向各會員拜年及大派利是外，各會員亦可藉此難得機會，一進馬場，感受賽馬日當日馬場內人氣鼎沸，喜氣洋洋，大家一起行個新春大運。

活動當日已特備了一連串精彩刺激的遊戲及節目、豐富的自助午餐美食。歡迎各會員攜同家人、親友或同事踴躍參與。

本會已預訂私用廂房，各位會員可以極佳的角度觀看跑道上的賽事，享用廂房內先進的視聽器材及完善的投注設施，加上馬會顧客服務員殷切的服務，定可享受自在暢快的賽馬體驗

日期：2015年3月21日（星期六）（二月一日）

地點：沙田馬場第二座看台6樓F630室

時間：中午12時正至下午6時正

費用：每位港幣688元正（包豐富自助午餐）

名額：80人

如有任何查詢，請致電協會辦事處2788-6119與魏小姐聯絡。

## 其他活動：

	舉辦日期	活動簡介	負責部別
1	2015年3月	廣東省集體談判條例實施情況分享/ 研討會	社會及經濟事務部
2	2015年3月20日	企業成功開拓內銷市場分享會	資訊科技部
3	2015年3月21日	春節團拜及賽馬同樂日	會員事務部
4	2015年4月13至16日	香港春季電子產品展	創新產品開發部 + 市場推廣發展部
5	2015年5月	HKDI Mentorship 2015	創新產品開發部
6	2015年7 / 8月	名人飯局：香港工業總會	社會及經濟事務部
7	2015年11月 / 12月 或 2016年4月	第十五屆香港家庭電器創新設計大賽	創新產品開發部
8	2015年11月 / 12月 或 2016年4月	第七屆家電周2015	家電周籌委小組

## Intertek One-Stop-Shop Safety, Energy Efficiency and Chemical Services

- US & Canada - ETL Listed Mark
- US & Canada - Energy Star & NRCAN Regulations
- EU - CE Mark, S Mark, GS Mark
- EU - ErP Directives
- RoHS & REACH Services

# Global Reach. Global Edge.

**Intertek**

Valued Quality. Delivered.

Intertek Testing Services Hong Kong Ltd.

[www.intertek.com.hk](http://www.intertek.com.hk)

Your Global Quality Partner for over 130 Years

